AKEMI®

Karosseriedichtmasse

Instructions for use

(D) (GB) (F) (NL) (I)

(D) KAROSSERIEDICHTMASSE

Anwendung:

1. Der Untergrund muss entrostet, entfettet, trocken und staubfrei sein. Empfehlenswert ist ein leichtes Anrauen von glatten Flächen.
2. Karosseriedichtmasse mit einem Pinsel oder einer Spachtel auftragen; durch die gute Standfestigkeit bleibt eine leichte Pinselstruktur erhalten.
3. Die Durchtrocknung ist abhängig von der Temperatur.
4. Die Dichtmasse ist nach der Durchtrocknung überlackierbar. Bei 2K-Grundierungen oder -Lacken dünn vorspritzen, nach dem Abbinden kann die Endlackierung durchgeführt werden.
5. Arbeitsgeräte können mit AKEMI® Universal-Verdünnung gereinigt werden.
6. Bei kühler Lagerung (5 - 25°C) im ungeöffneten Originalgebinde mindestens 2 Jahre haltbar.

(GB) CAR BODY SEALANT

Instructions for use:

1. The surface must be free of rust, dirt, grease and dust and dry. It is recommendable to slightly abrade smooth surfaces.
2. Apply with a brush or a spatula; due to the good stability a slight brush structure is maintained.
3. Drying depends on the temperature.
4. The sealant can be painted after drying; in case of 2-component primers or paints spray thinly in advance, the final paintwork can be applied after setting
5. Tools can be cleaned with AKEMI® Universal Thinner.
6. The product is workable for at least 2 years if stored in cool condition (5 - 25°C) in its closed original container.

AKEMI GmbH · Lechstraße 28 · 90451 Nürnberg · Germany
Tel. +49(0)911-64296-0 · Fax +49(0)911-644456 · info@akemi.de · www.akemi.com

AKEMI®

Karosseriedichtmasse

Instructions for use

(F) MASTIC D'ÉTANCHÉITÉ POUR CARROSSERIES

Utilisation:

1. Le support doit être désoxydé, dégraissé, séché et nettoyé de toute poussière. Il est recommandé de polir légèrement les surfaces lisses.
2. Etaler le produit avec un pinceau ou une spatule ; une bonne stabilité permet de garder une structure de pinceau légère.
3. Le séchage dépend de la température.
4. Pour les laques standards : application directe après usage si nécessaire. Puis appliquer un voile plus une couche croisée d'apprêt 2K et recouvrir de laque 2K. Pour la mise en peinture du mastic, attendre le durcissement en profondeur.
5. Les outils de travail peuvent être nettoyés avec AKEMI® Diluant Universel.
6. Conservation min. 2 ans dans l'emballage d'origine fermé et stocké dans un endroit frais (5 - 25°C).

(NL) CARROSSERIE AFDICHTKIT

Gebruik:

1. De ondergrond moet ontroest, ontvet, droog en stofvrij zijn. Het is aan te raden om gladde oppervlakken licht op te ruwen.
2. Breng de carrosseriekit aan met een kwast of een spatel; door de goede stabiliteit blijft er een lichte kwaststructuur zichtbaar.
3. De droogtijd is afhankelijk van de temperatuur.
4. De afdichtkit kan na volledige droging worden overschilderd. Bij 2K-primers of -lakken dun voorlakken; na het uitharden kan de eindlak worden aangebracht.
5. Gereedschap kan worden gereinigd met AKEMI® universele verdunner.
6. Bij koele opslag (5 - 25°C) in ongeopende originele verpakking minstens 2 jaar houdbaar.

(I) SIGILLANTE PER CARROZZERIA

Istruzioni per l'uso:

1. Il fondo deve essere privo di ruggine e grasso, asciutto e privo di polvere. Si consiglia di irruvidire leggermente le superfici lisce.
2. Applicare il sigillante per carrozzeria con un pennello o una spatola; grazie alla buona tenuta, rimane una leggera struttura a pennellate.
3. Il tempo di asciugatura completa dipende dalla temperatura.
4. Una volta asciutto, il sigillante può essere verniciato. In caso di primer o vernici bicomponenti, applicare uno strato sottile; una volta indurito, è possibile procedere con la verniciatura finale.
5. Gli attrezzi possono essere puliti con il diluente universale AKEMI®.
6. Se conservato in un luogo fresco (5-25 °C) nella confezione originale non aperta, il prodotto si conserva per almeno 2 anni.

GA 04.26

AKEMI GmbH · Lechstraße 28 · 90451 Nürnberg · Germany
Tel. +49(0)911-64296-0 · Fax +49(0)911-644456 · info@akemi.de · www.akemi.com